

Slovakiet og Ungarn

9. - 17. maj 2009.

Foto: Aftenfalk han, Poul Reib



DOF Travel

Dansk Ornitologisk Forening
Birdlife Denmark

John Speich og Stig K. Rasmussen

Forord

Fra lørdag den 9. - søndag den 17. maj 2009 afholdt DOF-Travel sin første forårs combitur til Slovakiet og Ungarn. Det tjekkiske natur rejse-bureau E-tours stod som før for landarrangementet, og det ungarnske luftfartselskab Malev sørgede for lufttransporten. Med som guide var atter den tjekkiske ornitolog Miroslav Capek kaldt Mirek, samt fire tilstødende lokale slovakiske og en ungarnsk guide. Så – man kan sige, at vi var godt klædt på til turen.

De første dage besøgte vi de slovakiske bjergskove, med et par enkelte anstrengende traveture, imens de berømte stepper og fiskedamme i den ungarnske NP.Hortobagy var målet for de sidste tre dage.

Med undtagelse af et par enkelte byger, som for det meste faldt sent om aftenen, var vejret fint under hele turen.

Turens deltagere var:

Kirsten Rahtkens og Jørgen Trap-Jensen, Lise-Lotte og Jørgen Winther, Bente Jensen og Søren F. Sørensen, Ida og Poul Reib, Stig K. Rasmussen, Thorbjørn Jensen, Erik Danielsen, Klaus Hermansen, Erik Heberg, Carl Axel Henriksen, Kaj Kampp, Else Helmer, Allan M. Bøgedal, Paul Nilsson og Lisbeth Strandmark.

Alle deltagere takkes for en god tur med mange gode fugleoplevelser, god stemning og hyggeligt samvær. En ekstra tak til Stig, som flittigt har noteret under hele turen samt udarbejdet artsliste og turforløb. Også en tak til Poul og Lisbeth for billeder til rapporten.

John Speich
speich@mail.tele.dk

Foto: Syrisk flagspætte, Poul Reib.



TUROVERSIGT (REJSERUTE).

Særlige steder/områder med fugleobservationer er fremhævet med fed skrift. Andre steder med specielle ophold er fremhævet med understregning. Mindre betydende stednavne i parentes.

- 09.05.2009: Københavns Lufthavn (Kastrup) -- Budapest (Ferihegy Airport) - Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti/Kechnec) - Kosice - Michalovce - Kaluza ved Zemplinska Sirava (Military Hotel, Vojenská Zotavovna).
- 10.05.2009: **Kaluza ved Zemplinska Sirava** - Michalovce - Snina - Stakcín - **Národný Park Poloniny** ved Kalná Roztoka - Stakcín - Rusky Potok - Kolbasov - Prislöp - Stakcín og Snina - Michalovce - Kaluza ved Zemplinska Sirava (Military Hotel, Vojenská Zotavovna).
- 11.05.2009: **Kaluza ved Zemplinska Sirava** - Michalovce - **Zaluzice** - Michalovce - Zbudza - **Vinianske Jazero** (ved Oreské) - Zbudza - Michalovce med **Biela Hora** - **Secovse** - **Hriadky** - (Horovce) - (Trhoviste) - **Posdisovce** - Michalovce - Kaluza ved Zemplinska Sirava (Military Hotel, Vojenská Zotavovna).
- 12.05.2009: **Kaluza ved Zemplinska Sirava** - Michalovce - Hriadky - Trebisov - **Zemplinska Nová Ves** - (Novosad) - Zemplinske Jastrabie - (Cejkov) - (Zemplin) - **Ladmovce** - Streda nad Bodrogom med **Malogya** - **Velky Kamanec** - Velky Hores - Svätuse - **Svinice** - (Sväta Maria) - (Somotor) - Streda nad Bodrogom - (Vinicky) - (Borsa) - Slovenske Nové Mesto - Malá Trna - (Cerkov) - (Velaty) - Trebisov - Hriadky - (Secovse) - (Dargov) - (Svinica) - Kosice - Moldava nad Bodvou (Hotel Bodva).
- 13.05.2009: **Moldava nad Bodvou** - (Hatiny) - Jasov - (Medzev) - Stós med **Stósske Sedla (Okres Gelnica)** - Moldava nad Bodvou - Stós med **Stósske Sedla (Okres Gelnica)** - Moldava nad Bodvou (Hotel Bodva).
- 14.05.2009: Moldava nad Bodvou - (Hatiny) - **Jasov** - (Hatiny) - Moldava nad Bodvou - **Drienovec** - **Turna nad Bodvou** - **Hostovce** - Turna nad Bodvou - Zadiel med **Narodny Park Uriansky (Narodny Park Slovensky Kras)** - **Drienovec** - Moldava nad Bodvou - Kosice - grænsen SK/H Kechnec/ Tornyosnémeti - Miskolc - Nagycsécs - Hajdúszoboszló (Hotel Rudolf).
- 15.05.2009: Hajdúszoboszló - Nagyhegyes - **Hortobágy og Hortobágy Nemzeti Park (primært Hortobagyi-halastavak)** - Nagyhegyes - Hajdúszoboszló (Hotel Rudolf).
- 16.05.2009: **Hajdúszoboszló** - Nagyhegyes - **Balmazújváros og Hortobágy Nemzeti Park (nordlige del mellem Balmazújváros og Tiszacsege)** - Nagyhegyes - Hortobágy og **Hortobágy Nemzeti Park (primært sydvestlige del ved Kócsújfalu og Nagyiván)** - Nagyhegyes - Hajdúszoboszló (Hotel Rudolf).
- 17.05.2009: Hajdúszoboszló - **Kaba** - Püspökladány - Szolnok - **Albertirsa** - Budapest (Ferihegy Airport) -- Københavns Lufthavn (Kastrup) -

Dagbog

Lørdag 9/5:

Vejr: Svag vind, god sigt (i øvrigt alle dagene) 25gr.C.

Alle var mødt op i tide til gruppeindtjekning samt følgende afgang kl.10:10 mod Budapest. Her mødtes vi med Mirek og chaufføren Tomas, og i vores pinkfarvede bus, med Tomas bag rattet, tilbagelagde vi de 400 km. til vores første hotel med udsigt til søen Zeplinska Sirava. Et fortjent aftensmåltid stod parat, da vi ankom ved 19tiden. Imponerende var i øvrigt et stort antal af div. sortterner, der fouragerede over søen.

Søndag 10/5:

Vejr: Let sydlig vind, letskyet, 22gr.C.

I flot solskinsvejr kørte vi østpå mod bjergskovene ved Poloniny NP beliggende nær grænsene til Polen og Ukraine. På vej dertil opsamlede vi dagens lokalguide, der til daglig arbejder i nationalparken.

Turen udviklede sig til et strabaserende forhindringsløb igennem de bakkede og uvejsomme bøgeskove. Men – hvidrygget flagsætte, lille fluenapper og hvidhalset fluenapper var dog anstrengelserne værd. Mindre anstrengende var besøget i en landsby, hvor en russisk stavkirke fra 1600tallet var værd at beskue. Middagen blev indtaget på en restaurant på tilbagevejen til hotellet, hvortil vi ankom kl.21.45.

Mandag 11/5:

Vejr: Let sydlig vind, let- senere skyet. Regn og torden nat, 24gr.C.

Denne dag skulle vise sig at blive en af turens højdepunkter, hvor det hele lykkedes. Efter opsamling af dagens lokalguide Stefan Danko kørte vi mod Vinlanske Jazero, der udover lidt nåletræer er dækket af bøgeskov med åbne skovrydninger.

Turen var knap så anstrengende som dagen før, og udbyttet af fugleoplevelser væsentligt større. En hvidrygget flagspætte sås fint ved redehul med hvidhalset fluenapper ynglende som overbo, og en af turens store overraskelser: En fin slagugle sås både siddende og flyvende. Og ja – så havde vi syngende lille fluesnapper på klods hold.

Derefter gik turen ud i det åbne landskab, hvor adskillige små skrigeørne og høgesanger tog kegl.

Vi havde ikke haft held med mellemspætte. Derfor gjorde vi en afstikker til en nærliggende skov ved Biela Hora, og så var den hjemme.

Atter ude i det åbne kunne vi ved Hiadry konstatere, at kejserinden lå på rede, imens kejseren kunne ses mod den blå himmel. Det var med lettere nervøsitet pga en truende sort himmel, at vi begav os ud over en mark for at kigge på en slagfalkekasse, der husede 3 nyligt ringmærkede unger. På ærbødig afstand så vi forældrene jage hen over markerne, forfulgt af mobbende hedehøg og tårnfak. Inden regnen indhentede os, sås endnu en kejserørn på rede, samt en formodentligt stolt far svævende højt hen over os.

Tirsdag 12/5:

Vejr: Frisk nordlig vind, tiltagende til kuling, skyet formiddag byger, 20gr.C.

Efter at have samlet vores næste lokalguide (Milos Balla) op kørte vi i lettere regnvejre direkte til hans forældres hus beliggende i en mindre landsby Zempliske Hradiste nær Latorica Marches. Her fik vi forevist et let tilgængeligt skovhornuglepar med dununger. På vor videre vej til et stenbrud ved Ladmovce nær den ungarnske grænse kunne vi atter stoppe for en kejserørn på rede.

I stenbruddet havde vi atter hornugleheld, denne gang med stor hornugle, der også kunne fremvise et par godt camouflerede dununger.

Under frokostpausen i et åbent landskab havde vi fint selskab af biædere fra en

nærliggende koloni samt turens eneste græshoppesanger.

Det var blæst gevaldigt op, da vi fra bussen så en rosenbrystet tornskade. Efter at have opgivet den absolut ikke samarbejdsvillige fugl, og vi alle var tilbage i bussen, tja – så sad den nok så flot på vejen foran bussen, og i behageligt læ kunne vi alle så nyde den og dens mage.

Vejret var oplagt til et besøg på et Tokay "vinslot", hvor vi havde bestilt tid sidst på eftermiddagen. Efter smagsprøver af den kongelige vin gik det mod vores næste hotel i byen Moldava nad Bodou, vort hjem de næste to dage.

Onsdag 13/5:

Vejr: Jævn nordvestlig vind, skyfrit, senere skyet, 16gr.C.

Vores lokalguide nr. 4 (Stefan Matis) ventede på os uden for hotellet, og efter et stop ved det lokale supermarked, med turens første sorte glente i indkøbskurven, gik det mod den 100 km lange bjergkæde Slovenske Rudohorie Mts. den længste i Slovakiet.

En længere vandretur igennem bjergskoven ved Stosske Sedla gav os oplevelser med perleugle, der nysgerrigt kiggede ud ad hullet i den opsatte redekasse, samt trommen fra en ellers usamarbejdsvillig tretået spætte.

Da vi skulle på aftentur kørte vi tidligere tilbage til hotellet, dog først efter at have besøgt et faldefærtigt hus, der nu var hjem for flagermuseen "lille hestesko". Her skal lige tilføjes, at Stefan Matis er særdeles flagermusekyndig.

Efter tidlig middag på en nærliggende restaurant kørte vi ved 19tiden atter op til bjergskoven, hvor skovsnepper fløj "pispende" over os, og natugle samt perleugle kunne høres i den fortættede aftenstemning.

Torsdag 14/5:

Vejr: Jævn nordvestlig vind, overskyet, regn eftermiddag, 20gr.C.

Efter at have pakket bussen kørte vi til den smukt beliggende skov med sø og slot ved Jasov. Her har vi før haft held med spætterne, og med 4 gråspætter samt mellemspætte ved redehul i kikkerten kunne vi køre velfornøjet derfra ud til nye oplevelser.

Inden vi nåede frem til Urniansky NP. prøvede vi et kirkeugleterræn ved et tildels nedlagt landbrugskolektiv. Også det lykkedes, idet 2 af slagsen var særdeles aktive. Den ene lignede en parodi på en solsort, da den hoppende snuppede en lille slange.

Ved en nærliggende græsklædt skråning kunne vi i teleskoperne se sisler, Slovakiets svar på Chip og Chap, som udgør en stor del af kejserørnenes og slagfalkenes føde. Her måtte vi godt nok "nøjes" med 3 små skrigeørne.

Frokostpausen blev holdt ved det lokale Gran Canyon, hvor en ung vandstær i nærliggende elv gjorde lykke. Det samme gjorde 2 vandrefalke som sås i de rette kulisser.

Ved en nærliggende landsby kunne vi notere 2 vendehalse, inden kursen blev sat mod grænsen til Ungarn, som vi passerede ved 15tiden.

Fredag 15/5:

Vejr: Let nordøstlig vind, skyfrit, senere overskyet, 27gr.C.

Vi forlod vores luksuøse Hotel Rudolf ved 8tiden efter et solidt morgenmåltid. Hotellet ligger i "spabyen" Hajduszoboslo tæt på Hortobagy NP, hvor vi skulle tilbringe det meste af dagen. Nærmere betegnet de store til dels nedlagte fiskedamme, hvortil man bliver fragtet i et ombygget mindre fisketransporttog. Inden havde vi dog et stop for jagende aftenfalke. Området vrimlede med fugle. Og - trods den høje dagtemperatur var alle med på vandreturen de sidste par kilometer ud til det store lukkede skjul, hvor vi indtog frokosten og gav os god tid til fuglene.

Fra rørskovene hørtes savi-, siv og drosselrørsangere, i de åbne vandområder sås adskillige hejrearter, vadefugle, ænder samt de tre sorternearter. Af de mere tunge arter kunne vi notere traner, havørne samt en af turens mest spektakulære fugle, en

overflyvende krøltoppet pelikan, som, fik vi at vide, dukker op i området med års mellemrum. Den var ovenikøbet i yngledragt med fin rød læbestift. Tilbage i Hortobagy by blev der tid til at besøge centret, der har en velassorteret butik med bøger, kort, tøj mm. Der blev handlet, og under kaffepausen var der udgik til syrisk flagspætte ved redehul.

Lørdag 16/5:

Vejr: Jævn sydvestlig vind, overskyet, senere letskyet, 27gr.C.

Atter en spændende tur i Hortobagy NP. hvor vi denne dag skulle ud på en lidt længere køretur for at besøge forskellige biotoper.

Første stop var ved en mark i udkanten af byen Balmazujvaros, hvor attraktionen Triel blev set med hele 3 eksemplarer. Efter flere "rovfuglestop" med i alt 3 af den her ikke så almindelige ørnevåge, havørn og hvepsevåge krydret med bl.a. hærfugle og piroler, var det tid til frokost med efterfølgende skyggefuld kaffepause i Hortobagy by.

Med fornyede kræfter gik det mod aftenfalkkolonien beliggende imellem byerne Hortobagy og Tiszafüred. Med sine 80-100 par, de fleste ynglende i opsatte kasser. Det var en stor oplevelse, ikke mindst for fotografene, der ovenikøbet kunne "knipse" et par ellekrager, der havde bolig i samme område.

Næste stop gjaldt stortræppe nær byen Nagyivan. Heldigvis var den ujævne jordvej så tør, at bussen kunne snige sig ud ad vejen til "trappemarkerne", og - med 9 hanner og 2 hunner var det en af dagens sidste store oplevelser. Fordi, vi manglede lige vandsanger, som krævede et par km's vandring til et vådt græsområde ved Nagyivan. 3 stykker i sangflugt blev det til, inden vi ved 18.30tiden begav os tilbage til hotellet med efterfølgende sen afskedsmiddag.

Søndag 17/5:

Vejr: Svag sydvestlig vind, letskyet, 28gr.C.

Hjemrejsedag med de sædvanlige rutiner. Men – forinden stoppede vi ved en nedlagt sukkerfabrik, hvor kærsanger, tinksmed og agerhøne var nye turarter. Som, på en tidligere tur, spiste vi vores medbragte frokost ved et mindre vådområde, og her kunne vi atter notere nye turarter, nemlig flodsanger og vandrikse. Med sidstnævnte rundede vi turart nr. 182, hvilket ikke er så ringe endda.

Ved 18tiden lettede vi fra Budapest, og ved 19.30tiden landede vi i Kastrup, hvor vi efter at have taget afsked med hinanden, drog ud i det dejlige forårsvejr. john



ARTSLISTE

SORTSTRUBET LOM (*Gavia arctica*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1.

LILLE LAPPEDYKKER (*Tachybaptus ruficollis*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 3.

TOPPET LAPPEDYKKER (*Podiceps cristatus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 13, 10/5 40, 11/5 24, 12/5 58 - i alt 60. Malogya 12/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 40.

GRÅSTRUBET LAPPEDYKKER (*Podiceps grisegena*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1.

SKARV (*Phalacrocorax carbo*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 40.

DVÆRGSKARV (*Phalacrocorax pygmeus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 40.

KRØLTOPPET PELIKAN (*Pelecanus crispus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1 ad.

RØRDRUM (*Botaurus stellaris*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

DVÆRGHEJRE (*Ixobrychus minutus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1 ad. M.

NATHEJRE (*Nycticorax nycticorax*).

SLOVAKIET: Malogya 12/5 1 ad.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 5 ad. 6 2K. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 8.

TOPHEJRE (*Ardeola ralloides*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

SILKEHEJRE (*Egretta garzetta*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 4, 11/5 2, 12/5 4 - i alt 4.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1.

SØLVHEJRE (*Egretta alba*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 5. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 8.

Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 16. Balmazújváros area 16/5 12. Balmazújváros/Tiszacsege

area 16/5 34. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 3. Nagyiván area 16/5 6. Hajdúszoboszló - Püspökladány

17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 5. Szolnok - Budapest 17/5 3.

SLOVAKIET: Zaluzice 11/5 1. Kaluza/Zemplinska Sirava 12/5 5. Velky Kamanec 12/5 4.

FISKEHEJRE (*Ardea cinerea*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 12/5 2 - i alt 2. Oreské - Michalovce 11/5 1. Malogya 12/5 1.

Svinice 12/5 25 ad. 200 pull./juv. (ca. 100 reder).

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 3. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 10. Nagyhegyes/

Hortobágy area 15/5 1. Nagyiván area 16/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1.

Albertirsa 17/5 1.

PURPURHEJRE (*Ardea purpurea*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 13. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1, 16/5 1 - i

alt 2. Balmazújváros area 16/5 1. Kócsújfalu 16/5 2. Nagyiván area 16/5 5. Hajdúszoboszló -

Püspökladány 17/5 1.

SORT STORK (*Ciconia nigra*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1.

HVID STORK (*Ciconia ciconia*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 3. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 2. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 1. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 24. Hortobágy 15/5 2, 16/5 4. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 2. Balmazújváros area 16/5 4. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 4. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 1. Nagyiván area 16/5 5.

Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 2.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 12. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 1. Michalovce - Kaluza 11/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 3. Ladmovce 12/5 1. Ladmovce - Streda - Velky Kamanec 12/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 3. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 1.

SKESTORK (*Platalea leucorodia*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

KNOPSVANE (*Cygnus olor*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 19 OF.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 80 (4 pull.).

GRÅGÅS (*Anser anser*).

UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 43. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 450 (30 pull.). Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 6. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 100.

GRAVAND (*Tadorna tadorna*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4.

PIBEAND (*Anas penelope*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 80.

KNARAND (*Anas strepera*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 155.

KRIKAND (*Anas crecca*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 15.

GRÅAND (*anas platyrhynchos*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 2. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 3.

Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 20, 10/5 12, 11/5 20 - i alt 30. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1.

Oreské - Michalovce 11/5 4. Michalovce/Secovse 11/5 4. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 2. Malogya 12/5 1. Jasov 14/5 12 (heraf 10 pull.).

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 4. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 450.

Hajdúszoboszló 16/5 1. Nagyiván area 16/5 2. Kaba 17/5 1. Albertirsa 17/5 2.

SPIDSAND (*Anas acuta*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1 F 1 M.

ATLINGAND (*Anas querquedula*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2 F 11 M.

SKEAND (*Anas clypeata*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 40.

RØDHOVEDET AND (*Netta rufina*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2 F 3 M.

TAFFELAND (*Aythya ferina*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 5 F 7 M.

HVIDØJET AND (*Aythya nyroca*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 100.

HVEPSEVÅGE (*Pernis apivorus*).

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1.

SORT GLENTE (*Milvus migrans*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1. Moldova nad Bodvou 13/5 1.

HAVØRN (*Haliaeetus albicilla*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1 subad. 1 imm. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 4. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 1 ad.

RØRHØG (*Circus aeruginosus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 11. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 3. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 4. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 7. Balmazújváros area 16/5 2. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 4. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 2. Nagyván area 16/5 4. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 2. Kaba 17/5 2. Püspökladány - Szolnok 17/5 4. Szolnok - Budapest 17/5 4.

SLOVAKIET: Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Zaluzice 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 6. Malogya 12/5 1. Velky Kamanec 12/5 2. Velky Kamanec - Svinice 12/5 2. Moldova nad Bodvou 13/5 1. Stós - Moldova 13/5 1. Moldova - Turna - Zadiel 14/5 2.

HEDEHØG (*Circus pygargus*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 1 F/2K.

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2 F 2 M.

DUEHØG (*Accipiter gentilis*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1.

SPURVEHØG (*Accipiter nisus*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1. Ladmovce 12/5 1.

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1.

MUSVÅGE (*Buteo buteo*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 25. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 4. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Balmazújváros area 16/5 8. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 14. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 1. Nagyván area 16/5 3. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 2. Albertirsa 17/5 1.

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 1. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 4. Národný Park Poloniny 10/5 4. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 3. Michalovce/Secovse 11/5 1. Ladmovce 12/5 4. Velky Kamanec - Svinice 12/5 2. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 2. Kosice - Moldova 12/5 3. Moldova - Stós 13/5 1. Stós - Moldova 13/5 1. Jasov 14/5 1. Moldova - Turna - Zadiel 14/5 5. Narodny Park Uriansky 14/5 2.

ØRNEVÅGE (*Buteo rufinus*).

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 3.

LILLE SKRIGEØRN (*Aquila pomarina*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 4. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 3. Národný Park Poloniny 10/5 4. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 7. Medzev 13/5 1. Moldova - Turna - Zadiel 14/5 3.

KEJSERØRN (*Aquila heliaca*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 3 ad. (ved 2 reder). Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1 ad. (ved rede nær Zemplinska Nová Ves).

TÅRNFALK (*Falco tinnunculus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 6. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 2. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 2. Balmazújváros area 16/5 3. Kócsújfalu 16/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 5. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Národný Park Poloniny 10/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 2. Velky Kamanec 12/5 1. Kosice - Moldava 12/5 1. Moldava - Stós 13/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 5. Moldava - Kosice 14/5 1.

AFTENFALK (*Falco vespertinus*).

UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 6. Balmazújváros area 16/5 19. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 52. Nagyiván area 16/5 20.

LÆRKEFALK (*Falco subbuteo*).

SLOVAKIET: Zaluzice 11/5 1.

SLAGFALK (*Falco cherrug*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 2 ad. (ved redekasse med 3 pull.).

UNGARN: Szolnok 17/5 1.

VANDREFALK (*Falco peregrinus*).

SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 1 ad. F.

AGERHØNE (*Perdix perdix*).

UNGARN: Kaba 17/5 *1 (AMB).

VAGTEL (*Coturnix coturnix*).

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 3. Drienovec 14/5 1.

UNGARN: Nagyiván area 16/5 1. Monorierdő 17/5 1.

FASAN (*Phasianus colchicus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1. Balmazújváros area 16/5 1.

Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Nagyiván area 16/5 2.

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 2, 11/5 1 - i alt 2.

Michalovce/Secovse 11/5 6. Trebisov - Zemlinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Velky Kamanec 12/5 2.

VANDRIKSE (*Rallus aquaticus*).

UNGARN: Albertirsa 17/5 1 hørt.

ENGSNARRE (*Crex crex*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2 hørt.

GRØNBENET RØRHØNE (*Gallinula chloropus*).

SLOVAKIET: Malogya 12/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Albertirsa 17/5 2 hørt.

BLISHØNE (*Fulica atra*).

SLOVAKIET: Malogya 12/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 450.

TRANE (*Grus grus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 6. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 57.

STORTRAPPE (*Otis tarda*).

UNGARN: Nagyiván area 16/5 2 F 9 M.

STYLTELØBER (*Himantopus himantopus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4.

KLYDE (*Recurvirostra avosetta*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 20.

TRIEL (*Burhinus oedicephalus*).

UNGARN: Balmazújváros area 16/5 3.

LILLE PRÆSTEKRAVE (*Charadrius dubius*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 11/5 *1. Michalovce/Secovse 11/5 1. Ladmovce 12/5 1.

UNGARN: Kaba 17/5 2.

VIBE (*Vanellus vanellus*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 1. Ladmovce 12/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 3. Trebisov - Hriadky - Kosice 12/5 1.

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 3. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 3. Balmazújváros area 16/5 5. Nagyiván area 16/5 6. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 1.

BRUSHANE (*Philomachus pugnax*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 15. Balmazújváros area 16/5 4 F.

SKOVSNEPPE (*Scolopax rusticola*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 2-3.

STOR KOBBERSNEPPE (*Limosa limosa*).

UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 2. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 5.

Balmazújváros area 16/5 2. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1.

SORTKLIRE (*Tringa erythropus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 3.

RØDBEN (*Tringa totanus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Nagyiván area 16/5 1.

TINKSMED (*Tringa glareola*).

UNGARN: Kaba 17/5 1.

MUDDERKLIRE (*Actitis hypoleucos*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 11/5 2.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

DVÆRGMÅGE (*Larus minutus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 2 ad., 11/5 50, 12/5 115.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 5.

HÆTTEMÅGE (*Larus ridibundus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 10, 12/5 125 - i alt 125. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 5.

UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 3. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 725.

Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 75. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 2. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 1.

MIDDELHAVSSØLVMÅGE (*Larus cachinnans*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 12/5 10.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 500.

FJORDTERNE (*Sterna hirundo*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 5, 12/5 10.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

HVIDSKÆGGET TERNE (*Chlidonias hybridus*).

UNGARN: Hortobágy 15/5 2 OF, 16/5 15 OF. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 70.

SORTTERNE (*Chlidonias niger*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 675, 11/5 190, 12/5 40. Malogya 12/5 4.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 125.

HVIDVINGET TERNE (*Chlidonias leucopterus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 100, 12/5 9.
UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 40.

HULDUE (*Columba oenas*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 3. Jasov 14/5 1.

RINGDUE (*Columba palumbus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 11. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 3. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1. Kócsújfalu 16/5 4. Nagyiván area 16/5 1. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 2. Szolnok - Budapest 17/5 1.

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Jasov 14/5 1.

TYRKERDUE (*Streptopelia decaocto*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 15. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 18. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 19. Hajdúszoboszló 15/5 5, 16/5 25. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 20. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2. Nagyhegyes - Hajdúszoboszló 15/5 1. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 19. Balmazújváros area 16/5 8. Kócsújfalu 16/5 3. Nagyiván area 16/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 2. Szolnok - Budapest 17/5 2.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 7. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 6. Zaluzice 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 2. Michalovce - Kaluza 11/5 1. Kaluza - Michalovce 12/5 1. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 5. Ladmovce - Streda - Velky Kamanec 12/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 1. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 2. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 17. Moldava - Jasov 14/5 1. Kosice - grænsen SK/H (Kechnec) 14/5 4.

TURTELDUE (*Streptopelia turtur*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 3. Zaluzice 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 5. Michalovce - Kaluza 11/5 2. Kaluza - Michalovce 12/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 2. Velky Kamanec - Svinice 12/5 2. Jasov - Moldava 14/5 2.

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 2. Nagyhegyes - Hajdúszoboszló 15/5 2. Balmazújváros area 16/5 1. Kócsújfalu 16/5 2. Hortobágy 16/5 1. Kaba 17/5 2. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 2. Albertirsa 17/5 4.

GØG (*Cuculus canorus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Hajdúszoboszló 15/5 1, 16/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 1. Balmazújváros area 16/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Kócsújfalu 16/5 1. Kaba 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 1 M.

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 11/5 1. Národný Park Poloniny 10/5 4. Zaluzice 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 2. Biela Hora 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Jasov 14/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 1

STOR HORNUGLE (*Bubo bubo*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1 ad. 2 pull.

KIRKEUGLE (*Athene noctua*).

SLOVAKIET: Drienovec 14/5 2.

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Kócsújfalu 16/5 1.

NATUGLE (*Strix aluco*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 hørt. Stosske Sedla 13/5 1 hørt.

SLAGUGLE (*Strix uralensis*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1.

SKOVHORNUGLE (*Asio otus*).

SLOVAKIET: Zemplinska Nová Ves 12/5 2 ad. 2 pull.

PERLEUGLE (*Aegolius funereus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 1 set (i redekasse) 1 hørt.

MURSEJLER (*Apus apus*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemplinska Sirava 10/5 2, 12/5 16. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 12. Moldava nad Bodvou 12/5 2, 13/5 7. Moldava - Stós 13/5 15. Stosske Sedla 13/5 50.

UNGARN: Hajdúszoboszló 16/5 6.

ISFUGL (*Alcedo atthis*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 2, 11/5 2 - i alt 2. Moldava nad Bodvou 13/5 1.

BIÆDER (*Merops apiaster*).

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 8.

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 hørt. Kócsújfalu 16/5 3.

ELLEKRAGE (*Coracias garrulus*).

UNGARN: Kócsújfalu 16/5 2. Nagyván area 16/5 2.

HÆRFUGL (*Upupa epops*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1.

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Nagyván area 16/5 2.

VENDEHALS (*Jynx torquilla*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 2.

UNGARN: Albertirsa 17/5 2.

GRÅSPÆTTE (*Picus canus*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 hørt. Stosske Sedla 13/5 2 hørt. Jasov 14/5 1 M 3.

GRØNSPÆTTE (*Picus viridis*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1 M.

Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1.

SORTSPÆTTE (*Dryocopus martius*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 M 2. Stosske Sedla 13/5 3. Jasov 14/5 1 hørt.

STOR FLAGSPÆTTE (*Dendrocopus major*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 1. Národný Park Poloniny 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 6. Stosske Sedla 13/5 2. Jasov 14/5 4.

SYRISK FLAGSPÆTTE (*Dendrocopus syriacus*).

SLOVAKIET: Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 1. Malá Trna 12/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 1 - i alt 2.

UNGARN: Hortobágy 15/5 1 F 1 M (ved redehul). Albertirsa 17/5 1.

MELLEMLAGSPÆTTE (*Dendrocopus medius*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 2 hørt. Biela Hora 11/5 1 M. Jasov 14/5 2 ad. (ved rede med pull.).

HVIDRYGGET SPÆTTE (*Dendrocopus leucotos*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 3 hørt/set. Vinianske Jazero 11/5 1 F 1 M (ved redehul).

LILLE FLAGSPÆTTE (*Dendrocopus minor*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 hørt.

TRETÅET SPÆTTE (*Picoides tridactylus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 1 hørt tromme.

TOPLÆRKE (*Galerida cristata*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 3. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 2. Hajdúszoboszló 16/5 1.

Balmazújváros area 16/5 2. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 2. Nagyván area 16/5 1. Kaba 17/5 1.
Szolnok - Budapest 17/5 1.
SLOVAKIET: Michalovce 11/5 1. Moldava nad Bodvou 13/5 2.

SANGLÆRKE (*Alauda arvensis*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Balmazújváros area 16/5 40. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 40. Nagyván area 16/5 60.
SLOVAKIET: Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 16. Ladmovce 12/5 1. Velky Kamanec 12/5 5.

DIGESVALE (*Riparia riparia*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 500. Nagyván area 16/5 6.

LANDSVALE (*Hirundo rustica*).

UNGARN: Budapest 9/5 4. Budapest - Miskolc 9/5 13. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 10. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 3. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 20. Hajdúszoboszló 15/5 10, 16/5 5. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 40. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 50. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 10. Balmazújváros area 16/5 50. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 60. Hortobágy/ Kócsújfalu area 16/5 75. Nagyván area 16/5 30. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 20. Szolnok - Budapest 17/5 3.
SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 3. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 17. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 2. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 25. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 30. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 100. Zaluzice 11/5 25. Michalovce/Secovse 11/5 5. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 4. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 7. Ladmovce 12/5 20. Velky Kamanec - Svinice 12/5 25. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 12. Kosice - Moldava 12/5 2. Moldava nad Bodvou 13/5 10. Moldava - Stós 13/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Stós - Moldava 13/5 5. Moldava - Jasov 14/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 10. Zadiel - Drienovec - Moldava 14/5 2.

BYSVALE (*Delichon urbica*).

UNGARN: Budapest 9/5 1. Budapest - Miskolc 9/5 2. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 2. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 5. Hajdúszoboszló 15/5 70, 16/5 75. Hortobágy 15/5 50. Hortobágy/ Hortobagyi-halastavak area 15/5 125. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 50. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 25. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 30.
SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 20. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 50, 10/5 75, 11/5 75 (25 nye). Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 55. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 50. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 75. Zaluzice 11/5 50. Moldava nad Bodvou 12/5 85, 13/5 50. Moldava - Stós 13/5 30. Stós - Moldava 13/5 25. Moldava - Jasov 14/5 10. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 130. Narodny Park Uriansky 14/5 25.

MARKPIBER (*Anthus campestris*).

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 2.
UNGARN: Balmazújváros area 16/5 2. Nagyván area 16/5 1.

SKOVIPIBER (*Anthus trivialis*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1.

GUL VIPSTJERT (*Motacilla flava*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 2 M (racen flava) 1. Velky Kamanec 12/5 1.
UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1 M (racen flava). Balmazújváros area 16/5 22. Balmazújváros/ Tiszacsege area 16/5 15. Nagyván area 16/5 22. Kaba 17/5 1.

BJERGVIPSTJERT (*Motacilla cinerea*).

SLOVAKIET: Narodny Park Poloniny 10/5 5. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 2. Narodny Park Uriansky 14/5 1 M.

HVID VIPSTJERT (*Motacilla alba*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 2. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Balmazújváros area 16/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 3. Albertirsa 17/5 2.
SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 2, 11/5 3 - i alt 4. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5

1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 2. Vinianske Jazero 11/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 2, 13/5 2 - i alt 2. Moldava - Stós 13/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 2.

VANDSTÆR (*Cinclus cinclus*).

SLOVAKIET: Rusky Potok 10/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 1 juv. 1.

GÆRDESMUTTE (*Troglodytes troglodytes*).

SLOVAKIET: Narodny Park Poloniny 10/5 12. Vinianske Jazero 11/5 2. Stosske Sedla 13/5 5. Jasov 14/5 1.

JERNSPURV (*Prunella modularis*).

SLOVAKIET: Narodny Park Poloniny 10/5 1. Stosske Sedla 13/5 2.

RØDHALS (*Erithacus rubecula*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1. Narodny Park Poloniny 10/5 6. Vinianske Jazero 11/5 10. Biela Hora 11/5 2. Stosske Sedla 13/5 14. Stós - Moldava 13/5 1. Jasov 14/5 2. Narodny Park Uriansky 14/5 2.

SYDLIG NATTERGAL (*Luscinia megarhynchos*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 2, 10/5 1, 11/5 1 - i alt 2. Vinianske Jazero 11/5 1. Biela Hora 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Ladmovce 12/5 7. Moldava nad Bodvou 13/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 2. Drienovec 14/5 4.

UNGARN: Hortobágy 15/5 1, 16/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Hajdúszoboszló 16/5 3. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Kaba 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1. Albertirsa 17/5 3.

BLÅHALS (*Luscinia svecica*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1.

HUSRØDSTJERT (*Phoenicurus ochruros*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 3, 11/5 4 - i alt 5. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 3. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 2. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 9. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 4.

UNGARN: Hajdúszoboszló 15/5 2, 16/5 5 - i alt 5. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 2.

RØDSTJERT (*Phoenicurus phoenicurus*).

SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 1 M.

BYNKEFUGL (*Saxicola rubetra*).

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 1.

UNGARN: Nagyiván area 16/5 1 M.

SORTSTRUBET BYNKEFUGL (*Saxicola torquata*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 4. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 2. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 2. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Hajdúszoboszló 16/5 3. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 5. Kócsújfalu 16/5 1. Nagyiván area 16/5 4. Kaba 17/5 1.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 2. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 2. Narodny Park Poloniny 10/5 2. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 2. Vinianske Jazero 11/5 2. Michalovce/Secovse 11/5 3. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Velky Kamanec 12/5 1. Moldava - Stós 13/5 2. Moldava - Jasov 14/5 1. Drienovec 14/5 2.

STENPIKKER (*Oenanthe oenanthe*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1.

UNGARN: Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Kaba 17/5 2. Monorierdő 17/5 1 M.

SOLSORT (*Turdus merula*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Hajdúszoboszló 16/5 13. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 5. Szolnok - Budapest 17/5 5. Albertirsa 17/5 2.

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 2, 10/5 15, 11/5 5 - i alt 17. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 4. Národný Park Poloniny 10/5 2. Vinianske Jazero 11/5 2. Biela Hora 11/5 1. Michalovce - Kaluza 11/5 2. Ladmovce 12/5 2. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 2 - i alt 2. Stosske Sedla 13/5 9. Stós - Moldava 13/5 1. Jasov 14/5 8. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 2.

SJAGGER (*Turdus pilaris*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 3. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 2. Michalovce/Secovse 11/5 1. Kosice - Moldava 12/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 1.

SANGDROSSEL (*Turdus philomelos*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 3, 12/5 1 - i alt 3. Vinianske Jazero 11/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 2, 13/5 3 - i alt 3. Moldava - Stós 13/5 4. Stosske Sedla 13/5 1. Jasov 14/5 3. Narodny Park Uriansky 14/5 1.

UNGARN: Albertirsa 17/5 2.

GRÆSHOPPESANGER (*Locustella naevia*).

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 1.

FLODSANGER (*Locustella fluviatilis*).

UNGARN: Albertirsa 17/5 1.

SAVISANGER (*Locustella luscinioides*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 11. Nagyiván area 16/5 3.

VANDSANGER (*Acrocephalus paludicola*).

UNGARN: Nagyiván area 16/5 3.

SIVSANGER (*Acrocephalus schoenobaenus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 15. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Nagyiván area 16/5 8.

KÆRSANGER (*Acrocephalus palustris*).

UNGARN: Kaba 17/5 4. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1. Albertirsa 17/5 1.

RØRSANGER (*Acrocephalus scirpaceus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 30. Nagyiván area 16/5 1.

DROSSELRØRSANGER (*Acrocephalus arundinaceus*).

SLOVAKIET: Malogya 12/5 2.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 31. Hajdúszoboszló 16/5 2. Kaba 17/5 6.

GULBUG (*Hippolais icterina*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 3. Hajdúszoboszló 16/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1. Albertirsa 17/5 2.

HØGESANGER (*Sylvia nisoria*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2 M. Vinianske Jazero 11/5 1 M.

GÆRDESANGER (*Sylvia curruca*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Drienovec 14/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2.

TORNSANGER (*Sylvia communis*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 2. Zaluzice 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Micha-

lovce/Secovse 11/5 3. Velky Kamanec 12/5 4.

UNGARN: Balmazújváros area 16/5 1. Kaba 17/5 2. Szolnok - Budapest 17/5 1.

HAVESANGER (*Sylvia borin*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Stosske Sedla 13/5 1.

MUNK (*Sylvia atricapilla*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 3, 11/5 5 - i alt 5. Národný Park Poloniny 10/5 25. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 1.

Vinianske Jazero 11/5 7. Biela Hora 11/5 6. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Ladmovce 12/5 3. Velky Kamanec - Svinice 12/5 1. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1. Moldava nad Bodvou 13/5 2.

Stosske Sedla 13/5 16. Jasov 14/5 8. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 2. Narodny Park Uriansky 14/5 1. Drienovec 14/5 2.

UNGARN: Hortobágy 15/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 1.

Szolnok - Budapest 17/5 1. Albertirsa 17/5 2.

SKOVSANGER (*Phylloscopus sibilatrix*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Biela Hora 11/5 3. Stosske Sedla 13/5 3. Jasov 14/5 1.

GRANSANGER (*Phylloscopus collybita*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 11/5 1 - i alt 1. Národný Park Poloniny 10/5 7. Kalná

Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 4. Biela Hora 11/5 4. Stosske Sedla 13/5 32. Jasov 14/5 3.

LØVSANGER (*Phylloscopus trochilus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 4.

FUGLEKONGE (*Regulus regulus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 3.

RØDTOPPET FUGLEKONGE (*Regulus ignicapillus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 2.

GRÅ FLUESNAPPER (*Muscicapa striata*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 2. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 4. Biela Hora 11/5 1. Moldava nad Bodvou 14/5 1.

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4. Hajdúszoboszló 16/5 3.

Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2.

LILLE FLUESNAPPER (*Ficedula parva*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 9. Vinianske Jazero 11/5 3. Stós - Medzev 13/5 1.

HVIDHALSET FLUESNAPPER (*Ficedula albicollis*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 11. Vinianske Jazero 11/5 5. Jasov 14/5 5.

BROGET FLUESNAPPER (*Ficedula hypoleuca*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1.

SKÆGMEJSE (*Panurus biarmicus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 25.

HALEMEJSE (*Aegithalos caudatus*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Ladmovce 12/5 7.

SUMPMEJSE (*Parus palustris*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 4. Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 4. Ladmovce 12/5 2. Jasov 14/5 2.

FYRREMEJSE (*Parus montanus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 1.

TOPMEJSE (*Parus cristatus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 2.

SORTMEJSE (*Parus ater*).

SLOVAKIET: Vinianske Jazero 11/5 1. Stosske Sedla 13/5 30.

BLÅMEJSE (*Parus caeruleus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 1. Zaluzice 11/5 2. Biela Hora 11/5 3. Malogya 12/5 2. Jasov 14/5 4.

MUSVIT (*Parus major*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 4. Národný Park Poloniny 10/5 6. Zaluzice 11/5 2. Vinianske Jazero 11/5 2. Biela Hora 11/5 1. Ladmovce 12/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Jasov 14/5 7. Drienovec 14/5 2.

UNGARN: Szolnok - Budapest 17/5 2.

SPÆTMEJSE (*Sitta europaea*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2. Biela Hora 11/5 1. Jasov 14/5 1.

TRÆLØBER (*Certhia familiaris*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 5. Biela Hora 11/5 1. Stosske Sedla 13/5 1.

PUNGMEJSE (*Remiz pendulinus*).

SLOVAKIET: Malogya 12/5 1 (ved rede).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4.

PIROL (*Oriolus oriolus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Hajdúszoboszló 15/5 1, 16/5 1 - i alt 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 3. Kócsújfalu 16/5 2. Kaba 17/5 3.

Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 1.

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 11/5 1, 12/5 1 - i alt 1. Zaluzice 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 3. Biela Hora 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Ladmovce 12/5 1. Malogya 12/5 1.

RØDRYGGET TORNSKADE (*Lanius collurio*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Oreské - Michalovce 11/5 1.

UNGARN: Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 4. Hajdúszoboszló 16/5 2. Balmazújváros area 16/5 2. Kaba 17/5 2. Albertirsa 17/5 2.

ROSENBRYSTET TORNSKADE (*Lanius minor*).

SLOVAKIET: Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 4. Moldava - Stós 13/5 1.

UNGARN: Kócsújfalu 16/5 1. Nagyiván area 16/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 2.

SKOVSKADE (*Garrulus glandarius*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Stosske Sedla 13/5 1. Jasov 14/5 1.

UNGARN: Szolnok - Budapest 17/5 1.

HUSSKADE (*Pica pica*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 3. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 1.

Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 1. Balmazújváros area 16/5 1. Balmazújváros/ Tiszacsege area 16/5 2. Hortobágy/Kócsújfalu area 16/5 6. Nagyiván area 16/5 3.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 13. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 3.

Ladmovce - Streda - Velky Kamanec 12/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 4. Trebisov - Hriadky - Kosice 12/5 1. Moldava - Jasov 14/5 1. Moldava - Kosice 14/5 4. Kosice - grænsen SK/H (Kechnec) 14/5 1.

ALLIKE (*Corvus monedula*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 8. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 7. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 25. Kaluza - Michalovce 12/5 2. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 2. Moldava - Kosice 14/5 1.

UNGARN: Kócsújfalu 16/5 4. Nagyiván area 16/5 1. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 5.

RÅGE (*Corvus frugilegus*).

UNGARN: Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 15. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 2. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 9. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 405. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 15. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 50. Balmazújváros area 16/5 350. Balmazújváros/ Tiszacsege area 16/5 150. Kócsújfalu 16/5 5. Nagyiván area 16/5 2.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 3. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 5. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 100. Kaluza - Michalovce 12/5 1. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 5.

GRÅKRAGE (*Corvus cornix*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 6. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 3. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 3.

SLOVAKIET: Velky Kamanec 12/5 1. Velky Kamanec - Svinice 12/5 2. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 1.

RAVN (*Corvus corax*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1.

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 1. Narodny Park Poloniny 10/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Stós - Moldava 13/5 1. Jasov 14/5 1. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 3. Narodny Park Uriansky 14/5 2.

STÆR (*Sturnus vulgaris*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 100. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 25. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 6. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 15. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 18. Hajdúszoboszló 16/5 35. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 17. Balmazújváros area 16/5 30. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 10. Kócsújfalu 16/5 5. Hajdúszoboszló - Püspökladány 17/5 3. Püspökladány - Szolnok 17/5 4. Szolnok - Budapest 17/5 22. Albertirsa 17/5 30.

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 5. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 25. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 32. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 5. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 12. Michalovce/Secovse 11/5 7. Kaluza - Michalovce 12/5 10. Michalovce - Hriadky - Trebisov 12/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 30. Ladmovce - Streda - Velky Kamanec 12/5 11. Velky Kamanec - Svinice 12/5 20. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 8. Trebisov - Hriadky - Kosice 12/5 1. Kosice - Moldava 12/5 8. Jasov 14/5 5. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 10. Zadiel - Drienovec - Moldava 14/5 1. Kosice - grænsen SK/H (Kechnec) 14/5 1.

GRÅSPURV (*Passer domesticus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 5. Miskolc - grænsen H/SK (Tornyosnémeti) 9/5 2. Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 20. Hajdúszoboszló 15/5 25, 16/5 75 - i alt 100. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 100. Hajdúszoboszló - Balmazújváros 16/5 65. Balmazújváros area 16/5 175. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 150. Kócsújfalu 16/5 50. Püspökladány - Szolnok 17/5 3.

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 5. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 10. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 3. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 5. Kaluza/Zemplinska Sirava 11/5 10. Zaluzice 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 20. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 5. Moldava nad Bodvou 12/5 25, 13/5 225. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 50. Narodny Park Uriansky 14/5 25. Kosice - grænsen SK/H (Kechnec) 14/5 5.

SKOVSPURV (*Passer montanus*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 10, 11/5 15 - i alt 25. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 3. Zaluzice 11/5 20. Michalovce/Secovse 11/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 20. Velky Kamanec 12/5 20. Velky Kamanec - Svinice 12/5 30. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1.

UNGARN: Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 6. Hajdúszoboszló 16/5 10. Balmazújváros area 16/5 25. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Kaba 17/5 3. Püspökladány - Szolnok 17/5 3.

BOGFINKE (*Fringilla coelebs*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemplinska Sirava 9/5 1, 10/5 7, 11/5 4 - i alt 10. Národný Park Poloniny 10/5 50. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 1. Zaluzice 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 20 M. Biela Hora 11/5 5. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Ladmovce 12/5 1. Stosske Sedla 13/5 45. Stós - Moldava 13/5 1. Jasov 14/5 15. Narodny Park Uriansky 14/5 1.
UNGARN: Hajdúszoboszló 15/5 1, 16/5 4 - i alt 5. Hortobágy 15/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 4. Kaba 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 3.

GULIRISK (*Serinus serinus*).

SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 2. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 8, 11/5 4 - i alt 12. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 3. Zaluzice 11/5 6. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 6. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 2. Moldava nad Bodvou 12/5 16, 13/5 16 - i alt 20. Narodny Park Uriansky 14/5 1.
UNGARN: Monorierdő 17/5 2.

GRØNIRISK (*Carduelis chloris*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 2. Hajdúszoboszló 15/5 1, 16/5 13 - i alt 13. Hortobágy area 15/5 1. Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 1. Kócsújfalu 16/5 3. Kaba 17/5 1. Püspökladány - Szolnok 17/5 1. Szolnok - Budapest 17/5 15. Albertirsa 17/5 4.
SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 6. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 15, 11/5 3 - i alt 15. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Zaluzice 11/5 2. Vinianske Jazero 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 2. Malogya 12/5 2. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 2. Moldava nad Bodvou 12/5 5, 13/5 6 - i alt 6. Stosske Sedla 13/5 2.

STILLITS (*Carduelis carduelis*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 6. Grænsen SK/H (Tornyosnémeti) - Miskolc 14/5 1. Hajdúszoboszló 15/5 3, 16/5 9 - i alt 10. Nagyhegyes/Hortobágy area 15/5 4. Balmazújváros area 16/5 6. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2. Kaba 17/5 2. Püspökladány - Szolnok 17/5 2.
SLOVAKIET: Kosice - Michalovce - Kaluza 9/5 4. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 5, 11/5 3 - i alt 6. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 6. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 2. Zaluzice 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 3. Malogya 12/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 6 - i alt 6. Jasov 14/5 2.

GRØNSISKEN (*Carduelis spinus*).

SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 *1.

TORNIRISK (*Carduelis cannabina*).

SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 11/5 1 - i alt 2. Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stakcín 10/5 2. Zaluzice 11/5 2. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 2. Svinice - Streda - Trebisov 12/5 1. Moldava nad Bodvou 12/5 1, 13/5 2 - i alt 2. Moldava - Turna - Zadiel 14/5 1.

LILLE KORSNÆB (*Loxia curvirostra*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Stosske Sedla 13/5 5.

KERNEBIDER (*Coccothraustes coccothraustes*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 2, 12/5 1 - i alt 2. Narodny Park Poloniny 10/5 1. Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 1. Vinianske Jazero 11/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 1. Trebisov - Zemplinske Jastrabie - Ladmovce 12/5 1. Ladmovce 12/5 2. Stós - Moldava 13/5 1. Jasov 14/5 4.

GULSPURV (*Emberiza citrinella*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1.

SLOVAKIET: Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1 M. Ladmovce 12/5 2 M. Moldava - Jasov 14/5 1 M. Drienovec 14/5 2 M.

RØRSPURV (*Emberiza schoeniclus*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 11. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 1. Nagyván area 16/5 15.

BOMLÆRKE (*Milliaria calandra*).

SLOVAKIET: Kaluza - Zaluzice - Oreské 11/5 1. Ladmovce 12/5 3. Velky Kamanec 12/5 3. Zadiel - Drienovec - Moldava 14/5 1.

UNGARN: Balmazújváros area 16/5 1. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 4. Nagyiván area 16/5 7. Kaba 17/5 2.

PATTEDYR:

ALMINDELIG SPIDSMUS (*Sorex araneus*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 død. Stosske Sedla 13/5 1 død.

LILLE HESTESKONÆSE (*Rhinolophus hipposideros*).

SLOVAKIET: Stós - Medzev 13/5 15.

UBESTEMT FLAGERMUS (*Chiroptera species*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemplínska Sirava 11/5 1.

HARE (*Lepus capensis*).

SLOVAKIET: Kaluza/Zemlinska Sirava 10/5 1, 11/5 4 (3 nye) - i alt 4. Michalovce/Secovse 11/5 1.

Ladmovce 12/5 2. Velky Kamanec - Svinice 12/5 2.

SISEL (*Citellus citellus*).

SLOVAKIET: Turna nad Bodvou 14/5 8.

HAMSTER (*Crictus cricetus*).

SLOVAKIET: Michalovce/Secovse 11/5 1.

BRUN ROTTE (*Rattus norvegicus*).

SLOVAKIET: Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1.

RÆV (*Vulpes vulpes*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1.

UNGARN: Nagyiván area 16/5 1.

BRUD (*Mustela nivalis*).

UNGARN: Kaba 17/5 1.

KRONDYR (*Cervus elaphus*).

UNGARN: Miskolc - Hajdúszoboszló 14/5 1 M.

RÅDYR (*Capreolus capreolus*).

UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1. Nagyiván area 16/5 5.

SLOVAKIET: Kaluza - Stakcín - Kalná Roztoka 10/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 2. Ladmovce 12/5 1.

KRYBDYR:

SMARAGDFIRBEN (DET GRØNNE FIRBEN) (*Lacerta viridis*).

SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1. Drienovec 14/5 1.

ÆSKULAPSNØG (*Elaphe longissima*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1.

UBESTEMT SLANGE (formentlig GLATSNOG, *Coronella austriaca*).

SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1.

EUROPEAN FIREBELLIED TOAD (*Bombina bombina*).

UNGARN: Nagyiván area 16/5 1.

BUTSNUDET FRØ (*Rana temporaria*).

UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 fl.

KLOKKEFRØ (*Bombina bombina*).
UNGARN: Nagyiván area 16/5 fl.

LILLE VANDSALAMANDER (*Triturus vulgaris*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 fl.

STOR VANDSALAMANDER (*Triturus cristatus*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2 døde.

KARPATISK BJERGSALAMANDER (*Triturus montadoni*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 25.

SOMMERFUGLE:

SYDEUROPEISK SVALEHALE (*Iphiclides podalirius*).
UNGARN: Budapest - Miskolc 9/5 1.
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Michalovce/Secovse 11/5 1. Narodny Park Uriansky 14/5 2.
Drienovec 14/5 1.

MNEMOSYNE (*Parnassius mnemosyne*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 2.

STOR KÅLSOMMERFUGL (*Pieris brassicae*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 3.

LILLE KÅLSOMMERFUGL (*Pieris rapae*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 5.

GRØNÅRET KÅLSOMMERFUGL (*Pieris napi*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 30. Vinianske Jazero 11/5 8. Stosske Sedla 13/5 5. Narodny Park Uriansky 14/5 5. Drienovec 14/5 10.

GRØNBROGET KÅLSOMMERFUGL (*Pontia daplidice*).
UNGARN: Balmazújváros area 16/5 10. Kócsújfalu 16/5 1.

AURORA (*Anthocaris cardamines*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 10. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stacín 10/5 1. Vinianske Jazero 11/5 3. Stosske Sedla 13/5 3.

UBESTEMT HØSOMMERFUGL (*Colias species*).
SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 2.
UNGARN: Albertirsa 17/5 2.

CITRONSOMMERFUGL (*Gonepteryx rhamni*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 3. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stacín 10/5 2.
UNGARN: Albertirsa 17/5 2.

UBESTEMT HVIDVINGE (*Pieridae species*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 150. Vinianske Jazero 11/5 20.

DAGPÅFUGLEØJE (*Inachis io*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1. Kalná Roztoka - Rusky Potok - Stacín 10/5 1.

TIDSEL SOMMERFUGL (*Cynthia cardui*).
SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 3.
UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2. Kaba 17/5 2.

HUNGARIAN GLIDER (en TAKVINGE, *Neptis rivularis*).
SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 5.

DET HVIDE C (*Polygonia c-album*).
SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 1.

NÆLDESOMMERFUGL (*Araschnia levana*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 15.

KEJSERKÅBE (*Argynnis paphia*).
SLOVAKIET: Stosske Sedla 13/5 4.

WOODLAND RINGLET (en **RANDØJE**, *Erebia medusa*).
SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 10. Drienovec 14/5 3.

GRÆSRANDØJE (*Maniola jurtina*).
SLOVAKIET: Ladmovce 12/5 1.

OKKERGUL RANDØJE (*Coenonympha tullia*).
UNGARN: Hortobágy/Hortobagyi-halastavak area 15/5 2. Balmazújváros/Tiszacsege area 16/5 2.
Kócsújfalu 16/5 6. Albertirsa 17/5 15.

SKOVRANDØJE (*Pararge aegeria*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 9. Vinianske Jazero 11/5 4. Stosske Sedla 13/5 3. Narodny Park Uriansky 14/5 3.

VEJRANDØJE (*Lasiommata megera*).
SLOVAKIET: Narodny Park Uriansky 14/5 2.
UNGARN: Szolnok - Budapest 17/5 2.

CHEQUERED BLUE (en **BLÅFUGL**, *Scolitantides orion*).
SLOVAKIET: Drienovec 14/5 1.

ALM. BLÅFUGL (*Polyommatus icarus*).
SLOVAKIET: Grænsen H/SK (Kechnec) - Kosice 9/5 1. Národný Park Poloniny 10/5 1. Ladmovce 12/5 1.
Narodny Park Uriansky 14/5 8.
UNGARN: Albertirsa 17/5 15.

SVÆRMERE:

PILEBORER (larven **RØDORM**) (*Cossus coccus*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 larve.

POPPELSVÆRMER (*Amorpha populi*).
UNGARN: Albertirsa 17/5 1.

SØMPLET (*Aglaia tau*).
SLOVAKIET: Národný Park Poloniny 10/5 1 (+1 død).

Foto:Poppelsværmere, Lisbeth Strandmark

